

# 营业执照

(副本)

统一社会信用代码 913301093113559097 (1/1)

名称	杭州平稳实业有限公司
类型	有限责任公司(自然人独资)
住所	浙江省杭州市萧山区益农镇红阳路1号-西
法定代表人	俞丹
注册资本	壹仟万元整
成立日期	2014年08月29日
营业期限	2014年08月29日至长期
经营范围	生产：机械配件、机械设备、纺织机械；加工：压铸铝合金；经销：服装、五金机械、电动自行车、橡胶制品及原料、轻纺产品及原料、第一类医疗器械；货物及技术的进出口业务；其他无需报经审批的合法项目**（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动）



登记机关



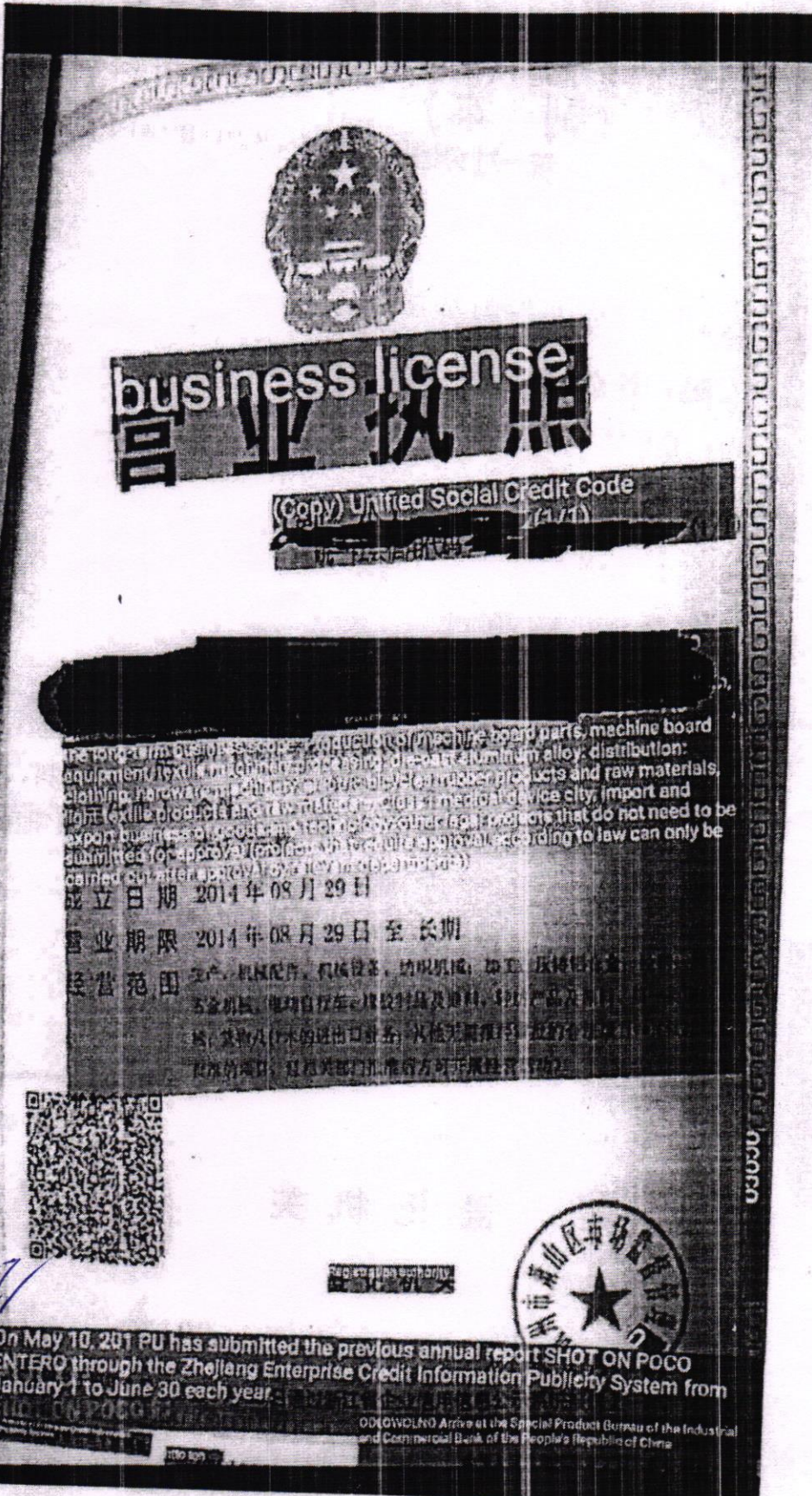
2017年05月10日

业应当...

Handwritten signature and initials in blue ink



# Translation Result

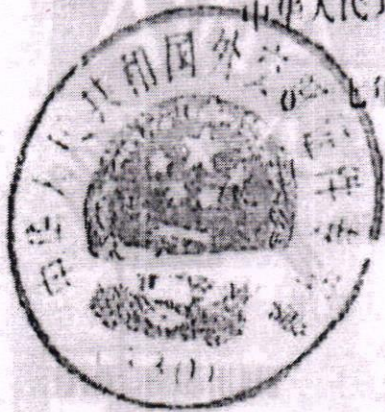


*[Handwritten signature]*

认字第 17039224 号

兹证明前面文书上中国国际贸易促  
进委员会商事证明专用章(37)的印章和  
授权签字人 张博 的签字属实。

中华人民共和国外交部(330)



二〇一七年五月十一日 杭州



Date: 20170512 Endtt No. 1010401581-3  
Seen in the Consular Department  
of the Consulate General of India  
Shanghai



The Consulate General of India  
accepts no responsibility for the  
contents of the above document

Atul Madan  
Assistant Consular Officer  
Consulate General of India  
Shanghai

Recogniz 17039224

I hereby certify that the seal of the China Council for the Promotion of International Trade Commercial Certificate (37) and the signature of the authorized signatory Zhang Bo are true. Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China (330)

AWA

进委员会...证明...用... (37) 的... (330)

08 May 11th  
授权签字人 张博 职务 签字属实

中华人民共和国外交部 (330)

Handwritten signature

7041893

2011年五月十一日 杭州



Date: 20170511  
Enclt No. 10100 015813  
Seen in the Consular Department  
of the Consulate General of India  
Shanghai



at the Consulate General of India  
Shanghai

Aurma

The Consulate General of India  
accepts no responsibility for the  
contents of the above document

Atul Madan  
Assistant Consular Officer  
Consulate General of India  
Shanghai

Handwritten signatures

POCO F1  
POCO F1



PROCURADORIA-GERAL DA REPÚBLICA

Ref.º/réf./ref.

APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

- 1. País/Pays/Country: Portugal  
Este documento público/Le présent acte public/This public document
- 2. Foi assinado por/a été signé par/has been signed by **Marisa Isabel Pereira Revêz**
- 3. Agindo na qualidade de/agissant dans la qualité de/acting in the capacity of **Colaboradora**
- 4. E tem o selo de/est revêtu du sceau de/bears the seal of **Cartório Notarial da Notária Teresa Vieira**

Reconhecido/Attesté/Certified

- 5. Em/à/at **Lisboa**
- 6. A /le /the **20 de setembro de 2017**
- 7. Pela Procuradora-Geral da República /par le Procureur général de la République/by the **Attorney General**
- 8. Sob o nº /sous le nº /Nº **21503-2017**
- 9. Selo/sceau/seal

10. Assinatura/signature/signature

*Maria Joana Raposo Marques Vidal*  
Maria Joana Raposo Marques Vidal

A presente Apostila apenas certifica a assinatura, a qualidade em que o signatário do ato atuou e o selo/carimbo que consta do ato. Não certifica o conteúdo do documento para o qual foi emitida.

Cette Apostille ne certifie que la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et le sceau/timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

This Apostilla only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal/stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

La presente Apostilla sólo certifica la firma, la capacidad del signatario y el sello/timbre que ostenta. La Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

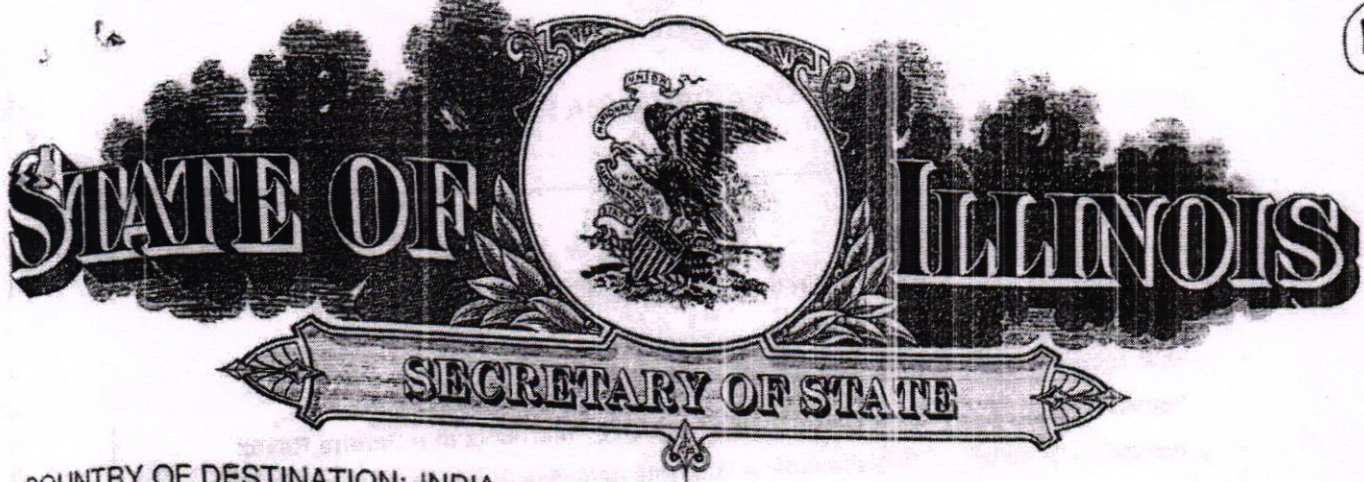
Us/cons. 12638/2017  
22/09/2017

SEEN IN THE EMBASSY

*Dr. Arjun Deore*  
Dr. Arjun Deore  
Second Secretary (PI & Cons)  
Embassy of India, Lisbon



12



COUNTRY OF DESTINATION: INDIA

**APOSTILLE**  
 (Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by SIMONETTA DENEUFBOURG

3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC, DU PAGE COUNTY

4. bears the seal/stamp of STATE OF ILLINOIS

Certified

5. at CHICAGO, ILLINOIS 6. the SEPTEMBER 17, 2018

7. by Secretary of State, State of Illinois

8. No. C18MK069267

9. Seal/Stamp : 10. Signature:



*Jesse White*

JESSE WHITE  
SECRETARY OF STATE  
STATE OF ILLINOIS

This Apostille only certifies the signature and the seal or stamp it bears. It does not certify content of the document for which it was issued.

**THIS APOSTILLE IS NOT VALID WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA**